



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 3 юни 2013 г.
(OR. en)**

**7414/13
ADD 1**

**PV/CONS 12
SOC 171
SAN 91
CONSOM 41**

ПРОЕКТ ЗА ПРОТОКОЛ

Относно: **3226-о** заседание на Съвета на Европейския съюз (**ЗАЕТОСТ,
СОЦИАЛНА ПОЛИТИКА, ЗДРАВЕОПАЗВАНЕ И ПОТРЕБИТЕЛСКИ
ВЪПРОСИ**), проведено в Брюксел на 28 февруари 2013 г.

ТОЧКИ ЗА ОТКРИТО ОБСЪЖДАНЕ¹

Страница

Списък на ТОЧКИТЕ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД (док. 6650/13 OJ/CONS 21)

- | | | |
|----|---|---|
| 3. | Предложение за препоръка на Съвета за създаване на гаранция за младежта..... | 3 |
| 4. | Съобщение на Комисията относно социалните инвестиции за растеж и сближаване, включително мобилизиране на Европейския социален фонд в периода 2014—2020 г | 3 |
| 5. | Европейски семестър за 2013 г.: Принос към заседанието на Европейския съвет на 14 и 15 март 2013 г | 4 |
| 6. | Тристранна социална среща на високо равнище: Подготовка за заседанието на 14 март 2013 г..... | 6 |

*

* *

¹ Обсъждания на законодателни актове на Съвета (член 16, параграф 8 от Договора за Европейския съюз), други обсъждания, открити за обществеността и открити дебати (член 8 от Процедурния правилник на Съвета).

НЕЗАКОНОДАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ — ОТКРИТИ ДЕБАТИ

(съгласно член 8, параграф 2 от Процедурния правилник на Съвета [по предложение на председателството])

3. Предложение за препоръка на Съвета за създаване на гаранция за младежта *(правно основание, предложено от Комисията: член 292 от ДФЕС)*

– Политическо споразумение

17585/12 SOC 996 ECOFIN 1060 EDUC 372 JEUN 106 REGIO 159
6463/13 SOC 104 ECOFIN 116 EDUC 49 JEUN 15 REGIO 21

Съветът постигна политическо споразумение по предложението, поместено в док.

6463/13. CZ и PT направиха изявления за протокола на Съвета.

Текстът на декларацията, изпратен за редакция от юрист-лингвистите, е поместен в док. 6944/13.

Изявление на Португалия

„Португалия приветства одобряването на гаранцията за младежта, която разглежда като много важен инструмент за борба с младежката безработица като социален бич. Считаме, че точка 28 от препоръката следва да се тълкува в съответствие със заключенията от заседанието на Европейския съвет от 7 и 8 февруари 2013 г., по-специално с точка 59, отнасяща се до инициативата за младежка заетост: (...) *Инициативата ще бъде в подкрепа на мерките, изложени в пакета за младежката заетост, който Комисията предложи през декември 2012 г., и ще подпомага по-специално предвидената „гаранция за младежта (...)“.*

Изявление на Чешката република

„Чешката република разглежда младежката безработица като едно от основните предизвикателства на европейските пазари на труда с потенциални дълготрайни отрицателни последици върху цялото поколение. Ето защо Чешката република подкрепя дейности и инструменти, насочени към справяне с младежката безработица и насърчаване на интеграцията на младите хора на работния пазар, включително гаранция за младежта. Като се имат предвид различното положение и условия в държавите членки обаче и растящите предизвикателства пред публичните служби по заетостта в настоящия период на висока обща безработица и фискални ограничения, Чешката република би приветствала по-голяма гъвкавост при определяне на срока за гарантиране на мерките за насърчаване на заетостта при младите безработни.“

4. Съобщение на Комисията относно социалните инвестиции за растеж и сближаване, включително мобилизиране на Европейския социален фонд в периода 2014—2020 г.

– Представяне от Комисията

6380/13 SOC 99 ECOFIN 110
+ ADD 1- ADD 8

6671/13 SOC 116 ECOFIN 126

Съветът взе предвид изложението на Комисията.

5. Европейски семестър за 2013 г.: Принос към заседанието на Европейския съвет на 14 и 15 март 2013 г.

– Ориентационен дебат

6199/13 SOC 89 ECOFIN 98 EDUC 372 JEUN 44 REGIO 20

Съветът проведе ориентационен дебат на основата на бележката на председателството (6199/13) по въпроси, свързани със стратегията „Европа 2020“, европейския семестър и годишния обзор на растежа, включително съвместния доклад за заетостта. Резултатите от дебата бяха отразени в обобщаващия доклад на председателството (7236/13).
Заключенията на Съвета и съвместният доклад за заетостта бяха предадени като принос на Съвета по заетост, социална политика, здравеопазване и потребителски въпроси за заседанието на Европейския съвет на 14—15 март.

а) Годишният обзор на растежа и съвместният доклад за заетостта в контекста на Европейския семестър: политически насоки в областта на заетостта и социалните политики

– Приемане на заключения на Съвета

6462/13 SOC 103 ECOFIN 115 EDUC 48

Съветът прие заключенията. Окончателният текст на заключенията е поместен в док. 6936/13. Заключенията бяха предадени на Европейския съвет.

НУ и МТ направиха изявления за протокола на Съвета.

Изявление на Унгария

„Унгария изразява принципно съгласие с приоритетната цел на годишния обзор на растежа, че държавите членки следва да прилагат благоприятстващи растежа и заетостта мерки за фискална консолидация, за да запазят бъдещия потенциал за растеж и адекватна социална закрила.

По отношение на фискалната консолидация, благоприятстваща растежа, Унгария отново заявява ангажимента си за данъчна система, която да е благоприятна за заетостта. За постигането на тази цел Унгария ще продължава да измества данъчната тежест от трудовите възнаграждения.

Същевременно Унгария си запазва правото да взема решения по въпроси от изключителна национална компетентност, като тези в областта на данъчното облагане.

Унгария изразява своята загриженост относно процедурата, прилагана при приемането на заключения на Съвета, свързани с европейския семестър. Обсъжданията следва да се основават на открит диалог както в комитетите (Комитет по заетостта, Комитет за социална закрила), така и на политическо равнище (Корепер), и следва да се подготвят от работна група „Социални въпроси“ по същество. Обсъжданията на експертно равнище в подготвителните комитети осигуряват професионалната основа, но тези експертни органи не могат в никакъв случай да заместят ръководната политическа роля.

По тази причина Унгария смята, че е необходимо в най-скоро време процедурата да бъде преразгледана — като се вземат предвид направените изводи от предишния европейски семестър, така че да включва политически послания, с които всяка държава членка се ангажира напълно.“

Изявление на Малта

„Желаем да изразим резерви по отношение на процеса за приемане на заключения на Съвета по въпроси, свързани със стратегията „Европа 2020“.

Напълно зачитаме ролята на комитетите, предвидени в Договора, по-специално на Комитета по заетостта и на Комитета за социална закрила, които съгласно членове 150 и 160 от Договора за функциониране на Европейския съюз докладват пред Съвета по заетост, социална политика, здравеопазване и потребителски въпроси, и се доверяваме на тяхната работа при подготовката на въпроси за заключения на Съвета във връзка със стратегията „Европа 2020“. Въпреки това смятаме, че след такъв подготвителен етап на равнище комитети, редовната процедура, предшестваща Съвета по заетост, социална политика, здравеопазване и потребителски въпроси, също следва да се зачита и да се спазва, особено чрез подготовката на документи за Съвета от работна група „Социални въпроси“ и Корепер.

За съжаление миналогодишният опит се повтаря и процедурата, която се следва сега, не позволява да се осъществи редовната процедура. На представителите на държавите членки на равнище работна група и Корепер не се дава възможност за подробно анализиране и обсъждане на текстовете, които им се изпращат от Комитета по заетостта и Комитета за социална закрила. Вместо това от тях се изисква най-обикновено одобряване на резултатите от едно единствено обсъждане в комитетите.

За съжаление при това положение се стига до приемане на заключения на Съвета, които не са били напълно обсъдени на всички необходими равнища, и това води до невъзможност държавите членки да се ангажират с политическите послания, съдържащи се в тях.

Поради това смятаме, че процедурата следва да се преразгледа възможно най-скоро.“

- Приемане на Съвместния доклад за заетостта
16669/12 ECOFIN 984 SOC 959 COMPET 728 EDUC 358 ENV 885
RECH 433 ENER 493 FISC 180
+ ADD 2
+ ADD 2 REV 2 (sk)
6545/13 SOC 108 ECOFIN 120 EDUC 51 JEUN 16

Съветът прие Съвместния доклад за заетостта. Окончателният текст на доклада е поместен в док. 6799/13. Докладът беше предаден на Европейския съвет.

б) Предложение за решение на Съвета относно насоки за политиките за заетостта на държавите членки

- Общ подход
17244/12 SOC 982 ECOFIN 1022 EDUC 367 (x)
+ COR 1 (en)
6509/13 SOC 106 ECOFIN 118 EDUC 50

Съветът постигна съгласие по общ подход, изложен в док. 6509/13.

в) Положението в социалната област и тенденции, които да се наблюдават в рамките на ЕС: основни заключения и послания за политиките (изготвени от Комитета за социална закрила)

- Одобрение
6138/13 SOC 83

Съветът одобри основните заключения и послания за политиките относно положението в социалната област и тенденции, които да се наблюдават в рамките на ЕС, изложени в док. 6138/13.

6. Тристранна социална среща на високо равнище: Подготовка за заседанието на 14 март 2013 г.

- Устно изложение от председателството

Съветът взе под внимание информацията на председателството за подготовката на следващата тристранна среща на високо равнище по социални въпроси, предвидена за 14 март 2013 г.
